



Merci au peuple du territoire du Traité no 7 ainsi qu'à la Nation métisse de la région no 3 d'avoir si chaleureusement accueilli sur votre territoire les participants de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées à l'occasion des audiences institutionnelles sur les services gouvernementaux qui ont eu lieu dans la ville de Calgary du 28 mai au 1^{er} juin 2018.

Merci également aux Aînés, aux Grands-mères, aux Gardiens du savoir traditionnel, aux membres du Cercle conseil national des familles, aux témoins ainsi qu'à toutes les parties ayant qualité pour agir. Votre précieuse contribution a permis de mieux comprendre les impacts du manque d'accès aux services gouvernementaux et aux services institutionnels en général sur l'accroissement des risques auxquels font face les femmes et les filles autochtones en région éloignée et sur les défis additionnels qu'il présente pour les personnes et les communautés plus vulnérables.

Les témoignages entendus à Calgary ont permis d'illustrer les difficultés rencontrées par les gouvernements dans la livraison de différents services — comme les services de justice et d'aide aux victimes, les services de prévention de la violence familiale et les services en santé, en santé mentale et en toxicomanie - particulièrement dans les communautés éloignées et du Nord. Ils ont aussi mis en lumière le travail acharné de nombreux intervenants du milieu qui oeuvrent sans relâche, souvent dans des circonstances particulièrement difficiles, pour venir en aide aux femmes et aux filles autochtones.

Ni-tsikoh-tah-si-taki! Siyisgaas! Ishnish Pinamud! Merci! Thank You!



Les audiences de Calgary ont permis à l'Enquête nationale d'approfondir sa compréhension des facteurs systémiques qui, lorsqu'ils s'additionnent, placent les femmes et les filles autochtones en situation de grande vulnérabilité. Nous serons heureux d'accueillir d'autres témoignages lors des événements à venir suivants :

Du 11 au 13 juin 2018, l'Enquête nationale sera à Toronto pour ses troisièmes audiences d'experts et de Gardiens du savoir sur le thème du racisme. Lors de ces audiences, on explorera comment le racisme et la discrimination contribuent à rendre vulnérables les femmes, les filles et les personnes 2ELGBT autochtones tout en les exposant à plus de violence. Nous examinerons également des pratiques, des politiques et d'autres solutions pour lutter contre le racisme et créer des lieux et des services plus sécuritaires.

Du 25 au 29 juin 2018, l'Enquête nationale s'arrêtera à Régina pour y tenir ses deuxièmes audiences institutionnelles, cette fois sur le thème des politiques et des pratiques policières. Ces audiences mettront l'emphase sur la réponse des services de police à la violence faite aux femmes, aux filles et aux personnes 2ELGBT, incluant les politiques et les pratiques policières qui encadrent les processus d'enquête.

Les audiences de l'Enquête nationale sont ouvertes au public. Elles apportent à l'Enquête nationale l'information essentielle qui servira à la formulation des recommandations qui se retrouveront dans son rapport final. Pour des renseignements sur la façon de visionner les audiences de l'Enquête nationale, visitez: http://www.mmiwg-ffada.ca/

Ensemble, nous trouverons la vérité, nous l'honorerons et nous lui donnerons vie.

